451409-2026 - Wettbewerb

Estland – Eisenbahn- und Straßenbahnlokomotiven und rollendes Material sowie zugehörige Teile – Trammide ostmine
OJ S 124/2026 01/07/2026
Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Aktsiaselts Tallinna Linnatransport
E-Mail: hanked@tlt.ee
Rechtsform des Erwerbers: Öffentliches Unternehmen
Tätigkeit des Auftraggebers: Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Trammide ostmine
Beschreibung: Riigihanke tulemusena ostab hankija 10 (kümme) trammi, samuti trammide (eri) seadmeid, päraldisi ja varuosasid vastavalt riigihanke tingimustele. Riigihange hõlmab ka optsiooni 12 (kaheteistkümne) täiendava trammi ostmiseks. Trammid projekteeritakse ja valmistatud kasutamiseks vähemalt 40 aastaks keskmise aastase läbisõiduga 66 000 km. Hankija korraldab hankes osalemisest huvitatud isikutele 01.10.2025 kell 13:00 veebi vahendusel kohtumise, kus annab ülevaate hanke esemest, pakkumuse koostamise nõuetest ning tutvustab trammitaristut. Lisaks on hankes osalemisest huvitatud isikutel võimalus tutvuda Tallinna linna trammitaristuga kohapeal 14. oktoobril 2025 kell 13:00 Eestis, Tallinnas, aadressil Vana-Lõuna 41, 10134, eelregistreerimise alusel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest
Kennung des Verfahrens: 77fa0e61-fff6-45b1-a47f-d9ecef4782e3
Interne Kennung: 299391-0000
Verfahrensart: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb/Verhandlungsverfahren
Das Verfahren wird beschleunigt: nein
Zentrale Elemente des Verfahrens: Konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen
Haupteinstufung (cpv): 34600000 Eisenbahn- und Straßenbahnlokomotiven und rollendes Material sowie zugehörige Teile

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)
Land: Estland
Zusätzliche Informationen: Tallinn

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Osadeks jaotamisega on oht hankelepingu mittenõuetekohasele täitmisele ning sellele, et riigihanke maksumus muutuks hankijale ebamõislikult kulukaks. Riigihanke osadeks jaotamise korral võivad edukaks osutuda erinevad trammitootjad, mis tingib süsteemide ja tehnoloogiate paljususe tõttu hankija jaoks oluliselt suuremaid kulutusi personali väljaõppele, hooldustööde ning remonttööde teostamisele.
Rechtsgrundlage:
Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE), Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Trammide ostmine
Beschreibung: Riigihanke tulemusena ostab hankija 10 (kümme) trammi, samuti trammide (eri) seadmeid, päraldisi ja varuosasid vastavalt riigihanke tingimustele. Riigihange hõlmab ka optsiooni 12 (kaheteistkümne) täiendava trammi ostmiseks. Trammid projekteeritakse ja valmistatud kasutamiseks vähemalt 40 aastaks keskmise aastase läbisõiduga 66 000 km. Hankija korraldab hankes osalemisest huvitatud isikutele 01.10.2025 kell 13:00 veebi vahendusel kohtumise, kus annab ülevaate hanke esemest, pakkumuse koostamise nõuetest ning tutvustab trammitaristut. Lisaks on hankes osalemisest huvitatud isikutel võimalus tutvuda Tallinna linna trammitaristuga kohapeal 14. oktoobril 2025 kell 13:00 Eestis, Tallinnas, aadressil Vana-Lõuna 41, 10134, eelregistreerimise alusel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest
Interne Kennung: 299391-0000

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen
Haupteinstufung (cpv): 34600000 Eisenbahn- und Straßenbahnlokomotiven und rollendes Material sowie zugehörige Teile

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)
Land: Estland
Zusätzliche Informationen: Tallinn

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/05/2027
Enddatum der Laufzeit: 31/07/2030

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 1
Weitere Informationen zur Verlängerung: Optsioon vastavalt hankelepingu projekti artiklile 3.

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:
Teilnahme ist nicht vorbehalten.
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Zusätzliche Informationen: Osadeks jaotamisega on oht hankelepingu mittenõuetekohasele täitmisele ning sellele, et riigihanke maksumus muutuks hankijale ebamõislikult kulukaks. Riigihanke osadeks jaotamise korral võivad edukaks osutuda erinevad trammitootjad, mis tingib süsteemide ja tehnoloogiate paljususe tõttu hankija jaoks oluliselt suuremaid kulutusi personali väljaõppele, hooldustööde ning remonttööde teostamisele.

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:
Art: Preis
Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 60
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 9
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 13
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 2
Kriterium:
Art: Kosten
Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 5
Kriterium:
Art: Qualität
Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 2

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/9236204/documents?group=B

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich
Adresse für die Einreichung: https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/9236204/tenders
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Estnisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig
Varianten: Nicht zulässig
Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Pakkuja tasub enne pakkumuse esitamist pakkumuse tagatisena 300 000 (kolmsada tuhat) eurot. Pakkuja annab pakkumuse tagatise first-demand garantiina või deponeerib raha Hankija arvelduskontole. Pakkuja esitab pakkumuse tagatise andmise kohta koos pakkumusega krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlustusandja first-demand garantii või maksekorralduse rahasumma deponeerimise kohta Hankija arvelduskontole nr EE461010022001352000.
Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 03/11/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Vastavalt hankelepingu projektile.
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja
Finanzielle Vereinbarung: Vastavalt hankelepingu projektile.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Schlichtungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon
Überprüfungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon
Informationen über die Überprüfungsfristen: https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Aktsiaselts Tallinna Linnatransport
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Aktsiaselts Tallinna Linnatransport

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Aktsiaselts Tallinna Linnatransport
Registrierungsnummer: 10312960

Postanschrift: Kadaka tee 62a
Stadt: Tallinn
Postleitzahl: 12618
Land, Gliederung (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)
Land: Estland
Kontaktperson: MARJU INGLAND
E-Mail: hanked@tlt.ee
Telefon: +372 6434011
Internetadresse: https://www.tlt.ee
Profil des Erwerbers: https://www.tlt.ee
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

8.1. ORG-0002
Offizielle Bezeichnung: Riigihangete vaidlustuskomisjon
Registrierungsnummer: 1000123
Postanschrift: Tartu mnt 85
Stadt: Tallinn
Postleitzahl: 10115
Land, Gliederung (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)
Land: Estland
E-Mail: vako@fin.ee
Telefon: +3726113713
Rollen dieser Organisation:
Überprüfungsstelle
Schlichtungsstelle

8.1. ORG-0003
Offizielle Bezeichnung: Riigihangete register
Registrierungsnummer: TED64
Postanschrift: Lõkke tn 4
Stadt: Tallinn
Postleitzahl: 10122
Land, Gliederung (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)
Land: Estland
E-Mail: register@riigihanked.riik.ee
Telefon: +3726113693
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung
:
909da0b4-6d6a-4013-ae56-903fa2a66323-01
Hauptgrund für die Änderung
:
Aktualisierte Informationen

10.1. Änderung

Abschnittskennung: PROCEDURE

Beschreibung der Änderungen: Hankija on teinud riigihanke alusdokumentide muudatused - hankija soov on osta ühesuunaliste trammide asemel kahesuunalisi tramme. Kahesuunalise trammi muudatused on tehnilises kirjelduses rohelise värviga markeeritud.

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 8552a8f3-abbf-47d8-8215-d7451ad5f554 - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 17
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 29/06/2026 16:02:36 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 29/06/2026 16:30:01 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Estnisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 451409-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 124/2026
Datum der Veröffentlichung: 01/07/2026